

美中工商联合会春节晚宴圆满成功



在2024年2月12日举行的美中工商联合会新春晚宴上,来自各界的嘉宾齐聚一堂,共同庆祝龙年的到来。活动于晚上6:30在热闹的舞狮表演中开始,舞狮表演为晚宴增添了浓厚的传统春节气氛,吸引了在场所有人的目光。

开幕式当中,美中工商联合会的代表用温暖的话语向到场的每一位嘉宾致以诚挚的问候和新年的美好祝愿。美中工商联合会会长李奇力先生发表了致辞,感谢了所有会员的支持和工作人员的辛勤努力。晚宴上还邀请了包括大使馆馆员、参赞兼总领事、薛

春梅领事、张璋领事以及马里兰首席行政法官 Chung Pak 等贵宾出席并致辞。他们表示,感谢每位嘉宾的到来,使得“龙腾盛世、共创辉煌”的主题晚宴更显热闹与非凡。在这个特别的夜晚,大家不仅庆祝了中国传统新年的到来,也一同迎接新的希望、机遇与挑战,真正体现了新年新气象的寓意。

在开幕词中,他们回顾了美中工商联合会过去一年中的主要活动和成就,如举办实体经验分享会、接待多个省市代表团访问,以及启动首届亚裔美国青少年社区领导力奖学金项目等,强调了

商会如何通过各项服务与支持,为会员和社区带来了实质性的贡献。这些成就的背后,离不开会员的坚强支持和工作人员的辛勤付出,展现了商会团队的协作与奉献精神。

随后,晚宴正式进入了用餐环节。在这一时刻,不仅美食佳肴成为了大家共同的享受,友谊和团聚的氛围也让这场晚宴成为了难忘的美好回忆。通过共享美食,参与者们在这个特别的夜晚里,共同品味了友情与团圆的甜蜜。

活动亮点之一是抽奖环节,抽奖不仅为了感谢嘉宾对商会的支

持,也为晚宴带来了额外的欢乐和惊喜。商会秘书长 Michelle 女士亲自上台,主持了精彩的抽奖活动,嘉宾们紧握着自己的抽奖号码,共同期待着能够成为幸运儿。随着奖项的一一揭晓,现场充满了掌声和欢笑,为晚宴增添了无数美好瞬间。随后,晚宴进入自由活动时间,允许嘉宾间交流并继续享受美味佳肴。此外,晚宴举行了静默拍卖,为活动增添了一份特别的兴奋感。

随着时钟指向 10:30,晚宴逐渐接近尾声。在结束语中,美中工商联合会向所有嘉宾及赞助商表达了深深的感激之情,强调了大家

的支持和参与是商会取得辉煌成就的关键。特别感谢的还有商会成员、媒体和摄影师们的支持与协助,以及所有参与活动筹备的义工们。特别提到了 Bill Li 先生提供的优秀场地和完美的组织工作,为晚宴的成功举办提供了重要保障。会中也承诺,未来将继续促进中美两国的经贸合作与交流,为增进双边关系贡献力量。

此次新春晚宴不仅是一次庆祝中国传统新年的聚会,也是一次展示美中工商联合会过去一年成就和未来展望的平台,展现了中美两国人民之间的友谊和合作。

为什么有些中文姓容易被读错?

希望中文学校盖城校区中文教师:谭伟



到了西汉时期,“姓氏”已在民间被广泛使用,专门用来指一个人的姓。此时父系社会已占主导地位,而姓则代表着父系的血缘关系,是家族血脉延续的标志之一。

中国是最早使用姓氏的国家之一,商代甲骨文中就刻有代表姓氏的文字。而在北宋年间出现的“百家姓”则汇总了古人的姓氏,例如“赵、钱、孙、李、周、吴、郑、王”等常见姓。中文姓很多,其中一些姓容易被读错,或许与下述原因有关。

一、有些中文姓没有被包括在“百家姓”中

“百家姓”见于北宋初年,是由浙江钱塘的一个书生所编写,后经历朝历代的

演变被不断地增补完善。《百家姓》在2009年被中国世界纪录协会收录为中国最早的姓氏书。然而,即使是在清朝《增广百家姓》的定型本中,过 guō、繁 pó、句 gōu、种 chóng 这些姓氏并没有被包括进去,因此读错这些姓就不足为怪了。当一个人的文化程度不高识字不多时,也容易读错较为生僻的中文姓。

不光是姓,即使是一个人的“名”也会被误读。“蓓”这个字并不生僻,但当“蓓”作为人名时,仍有人可能会把“蓓”误读成 péi。虽然言者并无冒犯之意,但听者或许会疑惑不解。为了不让误读的人尴

尬,听者也只好一笑置之。如此一来,周围的人可能也会把“蓓”误读成 péi,而“蓓”的正确发音应为 bèi (备)。

二、只熟悉一些汉字最为常见的发音

即使是在讲汉语的人群中,仍可能有一些人会盲目地认为他们所熟悉的汉字只

有一种固定的发音。比如,人们经常会使用含有“过”的词语,像“过去、过程、过关”等。在这些词汇中,“过”的读音均为四声 guò。但若仅仅是知道“过”的这一种发音的话,当遇到一个姓“过”的人,就很容易把“过”念成四声 guò。实际上当“过”作为姓的时候,其正确的发音应为一声 guō。

三、容易被念错的姓氏通常为多音字

当一个人的姓是多音字时,也容易被误读成非姓氏的读音。如果不知道某个汉字是多音字,也不了解这个字作为“姓”时的正确念法,那就容易发生读错的现象。例如,“繁”是一个多音字,有两种不同的发音,即 fán 和 pó。在生活中人们较为熟悉的“繁”的发音是 fán,例如,繁荣、繁忙和频繁等。但当“繁”作为“姓”的时候,“繁”的正确读音应为 pó (婆)。

某些汉字在作为一个人的姓时有其特定的读音,这在姓氏学上被称作“异读”。例如,“缪”这个字

有三种不同的发音(miù谬、móu 谋、miào 妙),但当“缪”作为姓的时候,应读成 miào (妙)。产生姓氏“异读”的原因可能有多种。其一,汉字的古音与现代的发音会有所不同,而不少人名都保留了古时的读音;其二,同一个汉字受地区方言的影响读音会有差别;其三,民族习俗的念法经过历代延续遗存下来。如果不了解汉字的的多音和异读的特点,就比较容易读错那些具有两种或两种以上发音的中文姓。

四、受地域影响同一个汉字的读音可能会有所不同

汉语中有“一字两音”的姓,即同一个汉字作为姓时具有两种完全不同的读

音,它们代表着不同的姓氏和族谱渊源。姓氏写法相同但读音迥异的人,可能来自于不同的血缘家族。比如“乐”这个姓,在中国的北方地区一般读作 yuè (月),而在南方地区则常被读成 lè (勒)。同字不同音的“乐 yuè”和“乐 lè”代表着不同的姓氏或家族血脉。若不了解这一点,就容易读错“乐”这个“一字两音”的姓。

五、某些“复姓”容易被读错

毫无疑问,人们平时见到最多的姓氏为单姓。如果细心观察的话,在“百家姓”中还会发现一些“复姓”,即由不止一个汉字所组成的姓。中国的古人和现代人所使用的复姓有:尉迟、令狐、万俟、慕

容、上官、欧阳和司马等。它们之中有些是多音字,作为姓时的读音与常见的念法会有所不同。

例如,“尉”作为单姓时读作 wèi (为),而在复姓“尉迟”中,“尉”应当读作 yù (玉)。另外,复姓“令狐”不应读作 lìng hú (另狐),而要读成 líng hú (零狐),即“令狐”中的“令”应该读成二声 líng。再比如,“单”作为单姓时读作 shàn (善),但作为复姓“单于”时,其中的“单”应读成 chán (婵)。

更有趣的是,“万俟”是一个复姓。“万”和“俟”均是多音字。“万”可以读作 wàn 或 mò,而“俟”则可以读成 sì 或 qí。当“万俟”作为复姓时,不应读成 wàn sì (万四),而要读成 mò qí (莫齐)。

总之,中国人的姓氏林林总总,即使是从古至今流传下来的“百家姓”也未能囊括中国人的所有姓氏。要想避免读错中文姓氏,就需要不断地学习,注意了解和积累有关姓氏文化的知识,并重视姓氏的异读现象。另外,当拿不准一个姓的正确读音时,应当借助中文字典或词典等工具书来寻找答案,尽量减少或避免由于粗心大意而读错中文姓的现象。

希望中文学校盖城校区位于马里兰德国镇西北高中,欢迎您关注并前来注册。

学校网页; <https://www.hopechineseschool.org/hcsgb/>

基督教华府中国教会元宵包水饺暨灯谜游艺晚会



农历年刚过,元宵节接踵而来。具65年历史的基督教华府中国教会将于本月24日周六下午及晚间按多年往例特别举办包水饺、猜灯谜等游艺项目,为侨界提供不

可多得的传统过年活动,欢迎各界人士踊跃参加。

是日下午四时开始,大家将从赶面做饺子皮开始,然后裹以调味精良的菜肉馅。在众志成城的精神下,不到一句半钟将会有一望无际白白胖胖的饺子预备下锅。同时并准备了又香又酥的炸春卷为头台,给饥肠辘辘的会众先行享用。

六时正当这些饺子下锅时,将会有45分钟的新年感恩歌唱及崇拜,并有教会牧师分享祝福信息。完毕后大家将回到餐厅享用自己工作的成果及其他丰富的配菜,直到吃饱为止。

餐后除了有表演节目外,并有多年来极受欢迎、有奖的猜谜活动。又名「射虎」,灯谜为华夏文化精华之一,集史地、国学、社会、科技等知识及幽默之大成,在教会里并加添圣经内容为辅,让大家动动脑筋。同时为了子孙代的需要,并加插仿照主流社会「危险」电视游戏节目的英语谜题,务使大家尽兴而归。

该会地址为 7716 Piney Branch Road, Silver Spring, MD 20910; 电话 301-587-0033; 网址为 <https://www.cccgw.org>。开会期间并提供儿童看护。